INTERNATIONAL

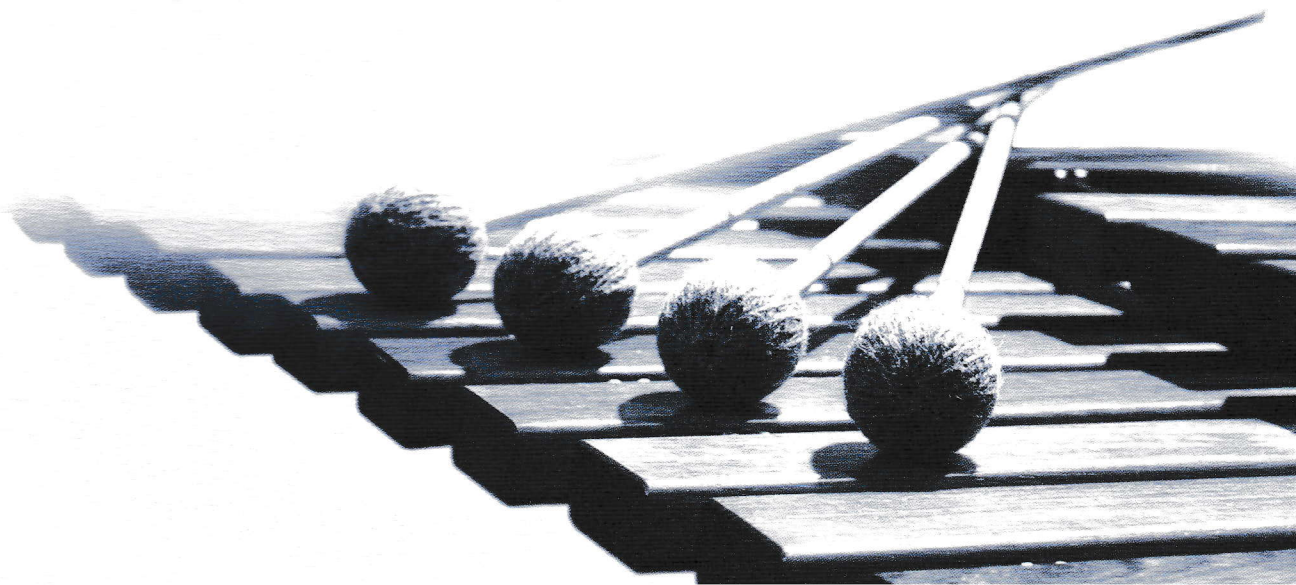
Percussion Competition

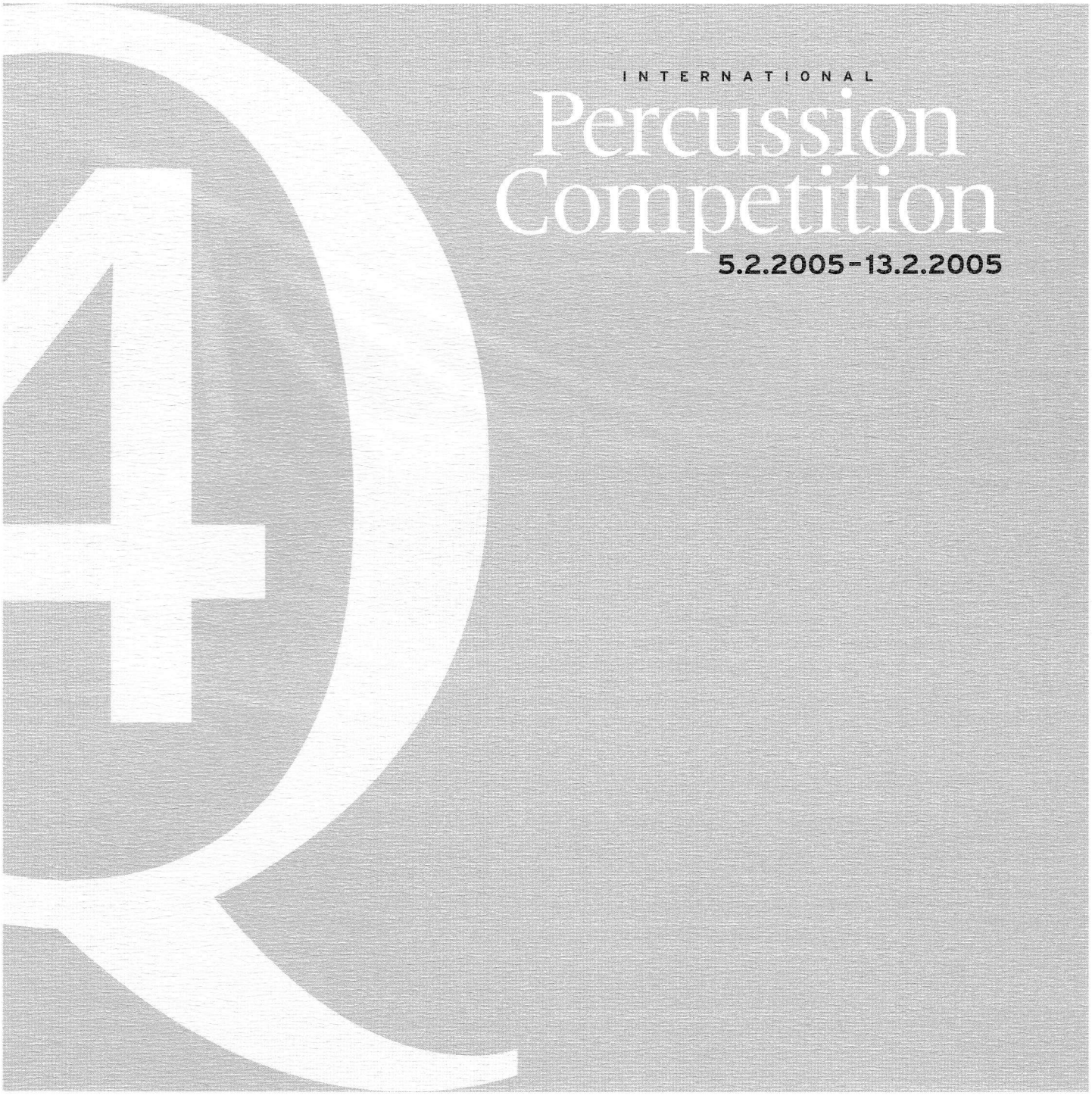
6th edition

LUXEMBOURG

Concours pour Quatuors de percussion

2005




INTERNATIONAL
Percussion
Competition
5.2.2005-13.2.2005

INTERNATIONAL
Percussion
Competition
Luxembourg

Sommaire

6 Message de Monsieur le Premier Ministre
7 Message de Monsieur le Ministre de la Culture et de Madame la Secrétaire d'État à la Culture
8 Patronage
9 Message de Monsieur le Bourgmestre et de Madame l'Echevin de la Ville de Luxembourg
10 Le mot du président
12 Les éditions précédentes
17 Le Cercle des Amis
18 Le jury
25 Les prix
26 La répartition géographique
28 Les quatuors inscrits
33 L'équipe
35 Les remerciements
37 Le répertoire imposé
39 L'imposé de la demi-finale
42 L'imposé de l'épreuve finale
45 Le prix du public « Jean Gieres »
47 Les Master classes
47 Le futur
49 Programme

Jean-Claude JUNCKER
Premier Ministre

C'est pour la sixième fois que se déroulera à Luxembourg le Concours International de Percussion. Du 5 au 13 février 2005, le Conservatoire de Musique de Luxembourg-Ville accueillera 27 ensembles venus de 21 pays différents.

Au moment où le Gouvernement luxembourgeois exerce la Présidence du Conseil de l'Union Européenne, il accueille avec beaucoup de plaisir cette manifestation culturelle prestigieuse, consacrée à la première formule musicale de l'histoire de l'humanité.

La participation nombreuse de 108 percussionnistes venus des quatre coins de la planète est le reflet de la notoriété considérable dont jouit le « Percussion-Quartet ».
Le concours a en effet le grand mérite de permettre aux meilleurs solistes de se rencontrer et de se mesurer dans le cadre d'une même compétition.

Les spectateurs auront l'occasion d'assister à une manifestation d'une grande qualité artistique. Elle permettra de mieux faire connaître la percussion comme instrument de musique de chambre à un grand public. Ainsi, le concours ne manquera certainement pas d'avoir des conséquences positives sur la pratique de la percussion au Luxembourg.

Je tiens à féliciter les organisateurs pour leur esprit d'initiative, leur dynamisme et leur savoir-faire. Je voudrais de même souhaiter une cordiale bienvenue à l'ensemble des participants internationaux.

Je suis convaincu que l'International Percussion Competition Luxembourg 2005 connaîtra un succès retentissant.

François BILTGEN
Ministre de la Culture,
de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche

Octavie MODERT
Secrétaire d'Etat à la Culture,
à l'Enseignement supérieur
et à la Recherche

S'il y a une famille d'instruments qui a marqué les 20e et 21e siècles, il s'agit bien de la famille des instruments à percussion. La percussion a complètement changé le langage musical et ce dans tous les domaines de la musique. La variété des instruments et des timbres qu'elle offre est quasiment infinie et, contrairement aux craintes qu'on a pu avoir durant les années 70 et 80, elle n'a pas été évincée par l'électronique.

D'autre part, l'instrument à percussion accompagne l'homme depuis la préhistoire. La percussion a toujours été le moyen de communication par excellence : la communication entre les hommes, avec les dieux et surtout la communication de l'âme à travers le corps par le moyen des sons et des rythmes que l'homme peut produire.

Le monde de la percussion est en pleine expansion et nous nous réjouissons que l' « International Percussion Competition Luxembourg », sous la direction de l'infatigable professeur Paul Mootz a réussi à mettre le Luxembourg sur la carte géographique du monde musical international.

108 percussionistes formant 27 quatuors venant de 21 pays différents sont d'ores et déjà les garants du succès de ce concours. Que parmi ces concurrents venant du monde entier figurent aussi des Luxembourgeois est le fruit d'un travail intense et très engagé de nos professeurs et enseignants de percussion que nous remercions chaleureusement.

Nous sommes particulièrement heureux de trouver parmi les œuvres au programme en finale « Quadrifoglio » pour quatuor de percussion et orchestre de chambre du compositeur luxembourgeois Marcel Wengler, spécialement écrite pour ce concours. Nous saluons aussi la participation de l'Orchestre de Chambre du Luxembourg « Les Musiciens » lors de la finale.

N'oublions pas la présence de personnalités renommées du monde de la percussion au sein du jury, présidé par Paul Mootz.

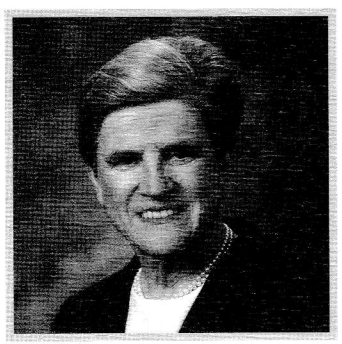
L'International Percussion Competition Luxembourg 2005 est donc très prometteuse et nous souhaitons à cet événement culturel d'envergure internationale un grand succès !

Le conseil d'administration
et la direction du Concours International de Percussion Luxembourg
souhaitent remercier

le Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche,
la Ville de Luxembourg,
l'Etat dans le cadre de la présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Union Européenne
et le Fonds Culturel National

pour leur soutien, leur confiance et leur collaboration sympathique.

Paul HELMINGER
Bourgmestre de la Ville
de Luxembourg



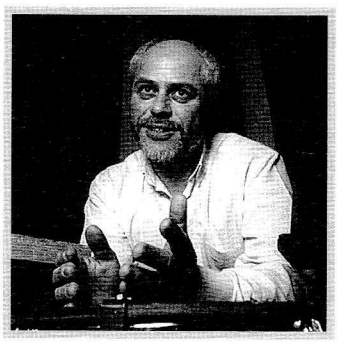
Colette FLESCH
Echevin en charge des affaires
culturelles de la Ville de Luxembourg

Au nom de la Ville de Luxembourg, nous tenons à souhaiter à tous les concurrents ainsi qu'aux membres du jury du 6e Concours International de Percussion de Luxembourg une très chaleureuse bienvenue dans notre pays.

Depuis 1989, la Ville de Luxembourg, par le biais de son Conservatoire de Musique, est associée au Concours International de Percussion, organisé régulièrement par l'a.s.b.l. « International Percussion Competition Luxembourg ». En tant que responsables politiques de la capitale, nous nous en réjouissons et c'est avec plaisir que nous accordons notre soutien à cette manifestation prestigieuse. Le fait que nous assistons cette année la 6e édition du concours et le nombre de 108 percussionnistes de 21 pays inscrits sont des preuves irréfutables du prestige dont la compétition jouit au niveau international. D'ailleurs, depuis 2001 l'IPCL est membre de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique en tant qu'unique membre luxembourgeois et seul festival réservé à la percussion !

Organiser un concours d'envergure internationale n'est pas une mince affaire et le travail accompli par les membres de l'International Percussion Competition Luxembourg force notre admiration et notre respect.
Nous saisissons l'occasion pour les remercier de leur engagement et du travail accompli lors de l'organisation de ce prestigieux concours, de leurs inlassables efforts pour la promotion de la percussion. Nous tenons également à remercier les membres du jury international et l'orchestre de chambre « Les Musiciens » d'avoir accepté d'apporter leur contribution à ce concours.

Au nom de tous les mélomanes, il nous reste à souhaiter aux participants ainsi qu'aux spectateurs une compétition de très bonne qualité. Puisse le 6e concours international de percussion contribuer à mieux faire connaître la percussion au grand public et soutenir encore plus l'engouement des jeunes pour la percussion.



Paul MOOTZ
Président et Directeur Artistique

« Afin de permettre aux ensembles de percussion, qui se font de plus en plus nombreux à travers le monde entier, de se mesurer entre eux et de mieux faire connaître la percussion au grand public, la création d'un concours international dans le domaine de la musique de chambre me paraît une étape logique dans l'histoire de la percussion ».

En décrivant ainsi le but de l'IPCL à l'occasion de sa première édition pour quatuors de percussion en septembre 1989, j'étais convaincu que ce concours allait connaître un succès grandissant au fil des années.
En 1989, 12 quatuors se sont inscrits.
En 2005, 27 quatuors avec 108 percussionnistes de 21 nationalités différentes se sont inscrits.
Voilà des chiffres qui témoignent à merveille de la popularité de notre Concours !

Il va sans dire que l'organisation de chaque édition depuis la création n'est possible que grâce à l'engagement et le dévouement d'une équipe d'idéalistes dont je voudrais citer et remercier avant tout Carl Adalsteinsson, Netty Glesener, Corinne Cahen, Jos Graas et Patrick Goldschmidt sans pour autant oublier les membres du conseil d'administration et les jeunes étudiants de notre « staff ».

Un grand Merci au Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, à la Ville de Luxembourg, à l'Etat dans le cadre de la présidence luxembourgeoise du Conseil de l'Union Européenne, ainsi qu'au Fonds Culturel National pour leur généreux soutien.
Merci également à nos partenaires du domaine privé, à savoir Autopolis s.a., La Luxembourgeoise s.a. d'assurances, Adams Musical Instruments et Pearl Music Europe. Et un Merci « amical » encore aux nombreux membres du Cercle des Amis !

« DE LA QUALITÉ AVANT TOUT… »

C'était le titre de la préface du Premier Ministre Jacques Santer en 1989. C'est en effet la qualité à tous les niveaux qui est le garant du succès de l'International Percussion Competition Luxembourg.

QUALITÉ DANS LE RÉPERTOIRE !

Avec cette année entre autres les compositeurs John Cage, Maurice Ohana, Emmanuel Séjourné et les compatriotes Johny Fritz, Claude Lenners et Albert M. Marinov. Même des nouveautés innovatrices se cachent dans le répertoire de cette édition: en demi-finale, les participants vont jouer ensemble avec un flûtiste la « Suite en concert » d'André Jolivet (dont c'est le 100e anniversaire de sa naissance !) et en finale nous entendrons notre commande, l'œuvre « Quadrifoglio » pour quatuors de percussion et orchestre de chambre, composée par le compositeur luxembourgeois Marcel Wengler.

QUALITÉ ET COMPÉTENCES DES MEMBRES DU JURY !

A côté de Peter Prommel et Emmanuel Séjourné, nous aurons le plaisir d'accueillir les percussionnistes renommés Bob Becker, Momoko Kamiya, Anders Loguin et Zoltán Rácz dont la réputation n'est plus à faire.

QUALITÉ DANS L'INNOVATION !

Lors des journées libres (9 et 12 février) les membres du jury présentent des « master classes » ouverts à tous les participants ainsi qu'à tous les élèves et étudiants de percussion du Grand-Duché et de la Grande Région.

QUALITÉ DANS L'ORGANISATION !

Deux ans avant chaque édition, la direction et son secrétariat, dirigé par le secrétaire général et directeur exécutif Carl Adalsteinsson, entame l'organisation complexe et exigeante.

Dès ce moment et surtout pendant le Concours, chaque participant est encadré de façon exemplaire par toute l'équipe pendant tout leur séjour.
Le déroulement des différentes séances, le plan des répétitions dans l'auditorium du Conservatoire de Musique, le plan d'occupation des salles de travail ainsi que la répartition des instruments entre les groupes sont gérés par notre conseillère artistique Netty Glesener, qui, avec le soutien de son « staff », veille à ce que tous les quatuors puissent évoluer dans les mêmes conditions.

C'est sans doute la qualité de ce Concours qui a permis à l'IPCL de pouvoir se compter parmi les membres de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique depuis 2001.

Après 16 ans il me semble légitime d'éprouver une certaine fierté en constatant le succès de notre événement qui est devenu un rendez-vous important dans le monde des percussionnistes voire un vrai « festival » de percussion.

Mais je suis conscient que, arrivés à ce stade, les organisateurs du Concours ne peuvent pas se reposer sur leurs lauriers. Pour garder le niveau atteint, il faut sans cesse essayer de l'améliorer ceci avec l'aide et le soutien généreux de tous nos partenaires tant publics que privés.

Je me réjouis de voir et écouter tous ces jeunes enthousiastes de la percussion. Je souhaite à tout le public de passer une belle semaine de Concours et que la musique sortira une fois de plus vainqueur !

Paul Mootz

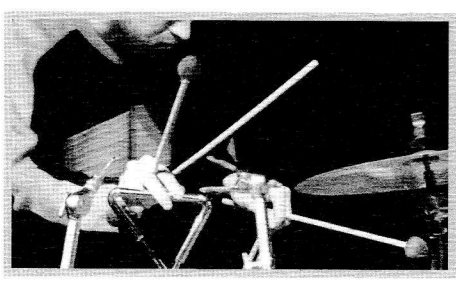
1989 - Concours pour Quatuors de percussion

MEMBRES DU JURY Roland Hensgen - Président (Luxembourg), John Beck (Etats-Unis), Jacques Delécluse (France), Siegfried Fink (Allemagne), Paul Mootz (Luxembourg), Keiko Nakamura (Japon), Dobri Paliev (Bulgarie).

ENSEMBLES 12 ensembles enregistrés venus de l'Allemagne, Belgique, Bulgarie, France, Hongrie, Japon, Luxembourg, Pays-Bas et URSS.

LES LAURÉATS 1er prix: Percussion Art Quartett (Allemagne) | Michael Albert, Stefan Eblenkamp, Anno Kesting, Armin Weigert
2e prix: Shun-Ka-Shu-Toh (Japon) | Takafumo Fujimoto, Nobuyuki Hirao, Keiko Nishikawa, Yuki Tanabe
3e prix: Polyrhythmia (Bulgarie) | Assen Avramov, Antonin Brjetcha, Boris Dinev, Stoyan Pavlov
Prix du public: Polyrhythmia (Bulgarie) | Assen Avramov, Antonin Brjetcha, Boris Dinev, Stoyan Pavlov
Prix « Jean Gieres »: Quatuor de percussion du Luxembourg (Luxembourg) | Netty Glesener, Jérôme Goldschmidt, Marco Kasel, Serge Kettenmeyer

Les lauréats de l'édition 1989
« PERCUSSION ART QUARTETT »



Michael Albert, Stefan Eblenkamp, Anno Kesting et Armin Weigert avec John H. Beck

Les lauréats de l'édition 1992
« ROBOJO-ENSEMBLE »

Jonas Blomqvist, Bo Hakansson et Carl Svedberg

1992 - Concours pour Trios de Percussion

MEMBRES DU JURY Roland Hensgen - Président (Luxembourg), Makoto Aruga (Japon), John Beck (Etats-Unis), Siegfried Fink (Allemagne), Claude Giot (France), Bent Lylloff (Danemark), Paul Mootz (Luxembourg).

ENSEMBLES 14 ensembles enregistrés venus de l'Allemagne, Autriche, Bulgarie, France, Hongrie, Japon, Luxembourg, Pologne et Suède.

LES LAURÉATS 1er prix: Robojo-Ensemble (Suède/Norvège) | Bo Hakansson, Jonas Blomqvist, Carl Svedberg
2e prix: Stockholm Percussion Trio (Suède) | Magnus Einarsson, Daniel Kase, Mats Nilsson
3e prix: Acte Trois (France) | Bernard Perreira, Jean-Luc Rimey-Meille, Eric Sammut
Prix « Jean Gieres »: Trio de Luxembourg (Luxembourg) | Guy Frisch, Netty Glesener, Serge Kettenmeyer

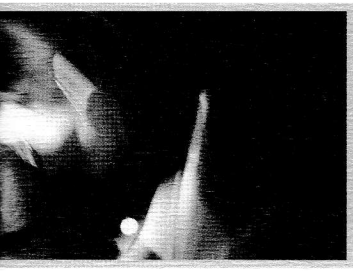
1995 - Concours pour Marimbaphone-Solo

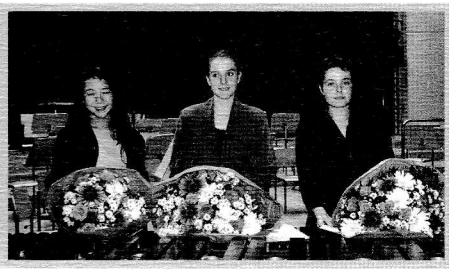
MEMBRES DU JURY Paul Mootz - Président (Luxembourg), John Beck (Etats-Unis), Siegfried Fink (Allemagne), Anders Koppel (Danemark), Bent Lylloff (Danemark), Emmanuel Sejourné (France), Dobri Paliev (Bulgarie).

SOLISTES 50 solistes enregistrés venus de l'Allemagne, Belgique, Bulgarie, Chine, Corée, Danemark, Espagne, États-Unis, France, Israel, Italie, Japon, Luxembourg, Pologne, Roumanie, Suède, Suisse et Ukraine.

LES LAURÉATS 1er prix ex aequo: Momoko Kamiya (Japon) et Katarzyna Mycka (Pologne)
3e prix: Nadesda Vranska (Bulgarie)
Prix « Jean Gieres »: Katarzyna Mycka (Pologne)

Les finalistes du Concours 1995





Momoko Kamiya, Katarzyna Mycka et Nadesda Vranska

Les lauréats de l'édition 1999 « DB-DUO »

Bo Hakanson et Daniel Kåse

1999 - Concours pour Duos de Percussion

MEMBRES DU JURY Paul Mootz - Président (Luxembourg), John Beck (Etats-Unis), Siegfried Fink (Allemagne), Jean Geoffroy (France), Katarzyna Mycka (Pologne), Tomoyuki Okada (Japon), Boris Dinev (Bulgarie).

ENSEMBLES 35 ensembles enregistrés venus de l'Allemagne, Bulgarie, États-Unis, France, Israel, Japon, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Suède, Suisse et Taiwan, R.O.C.

LES LAURÉATS 1er prix: dB-Duo (Suède) | Daniel Kåse, Bo Hakanson
2e prix: Elements (Pays-Bas/Espagne) | Gustavo Gimeno, Lorenzo Ferrandiz
3e prix: The Israeli Percaduo (Israel) | Adi Morag, Yariv Tomer
Prix du public « Jean Gieres »: The Israeli Percaduo (Israel) | Adi Morag, Yariv Tomer
Prix « Ady Mootz »: Elements (Pays-Bas / Espagne) | Gustavo Gimeno, Lorenzo Ferrandiz
Prix « honnert,7 »: Elements (Pays-Bas / Espagne) | Gustavo Gimeno, Lorenzo Ferrandiz

autopolis

le meilleur de l'automobile

Zone d'activités Bourmicht - L-8070 Bertrange

Tél.: +352 43 96 96 2500 - Fax: +352 43 96 96 2909 - E-mail : info@autopolis.lu

www.autopolis.lu

2002 - Concours pour Trios de Percussion

MEMBRES DU JURY Paul Mootz - President (Luxembourg), John Beck (Etats-Unis), Jean Geoffroy (France), Daniel Kåse (Suède), Katarzyna Mycka (Pologne), Isao Nakamura (Japon), Peter Prommel (Pays-Bas).

ENSEMBLES 25 ensembles enregistrés venus de de l'Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Japon, Luxembourg, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie et Taiwan, R.O.C.

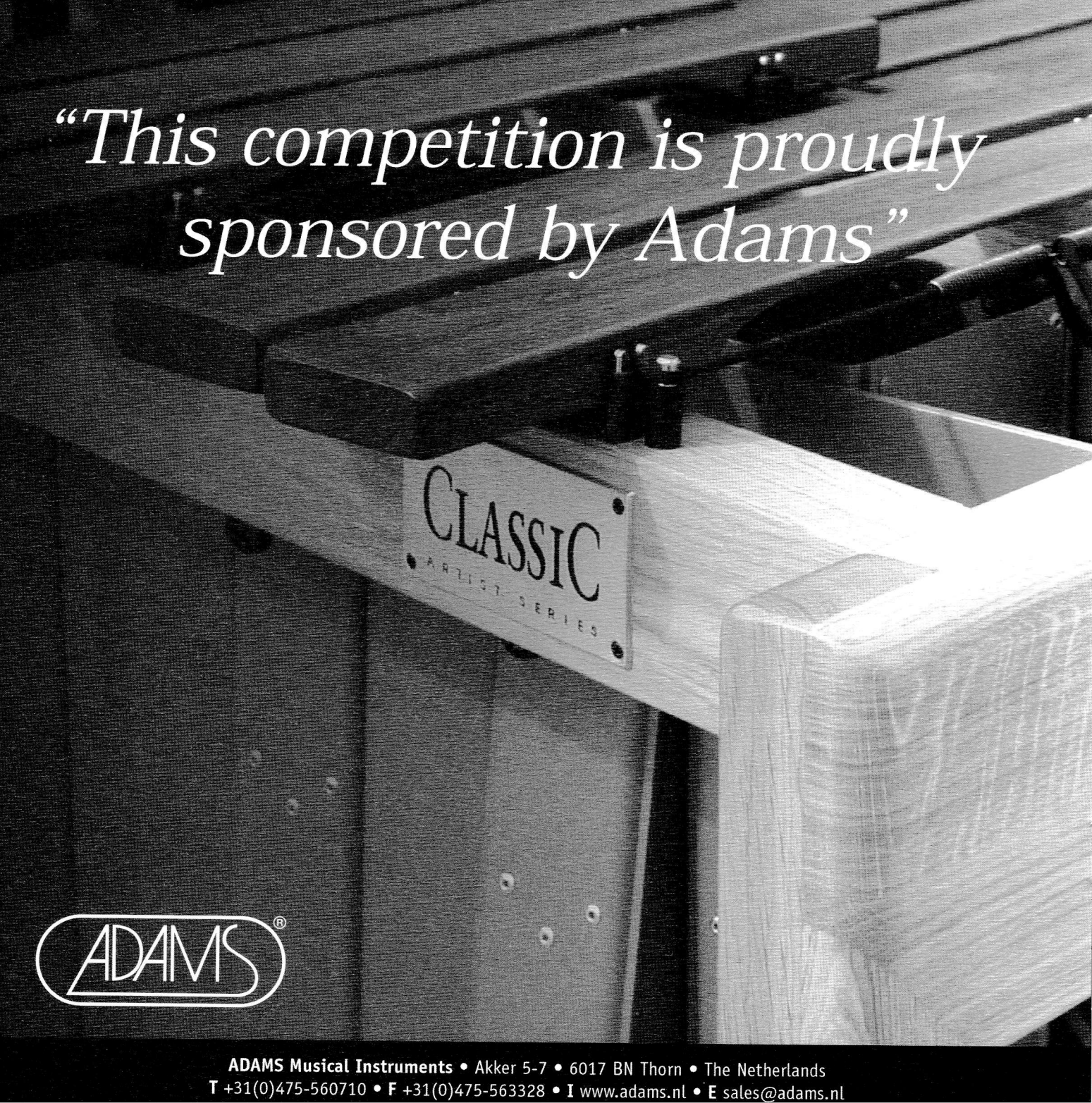
LES LAURÉATS 1er prix: Yarn (France) | Raphaël Aggery, Minh Tam Nguyen, Yi-Ping Yang
3e prix: Trio Bump (France) | Pascal Brouillaud, Vincent Mauduit, Alain Pelletier
Prix du public « Jean Gieres »: Yarn (France) | Raphaël Aggery, Minh Tam Nguyen, Yi-Ping Yang
Prix « Ady Mootz »: Trio Bump (France) | Pascal Brouillaud, Vincent Mauduit, Alain Pelletier
Prix « honnert,7 »: Yarn (France) | Raphaël Aggery, Minh Tam Nguyen, Yi-Ping Yang

Finalistes 2002
« TRIO YARN » & « TRIO BUMP » « TRIO YARN »

« Trio Yarn » (Minh Tam Nguyen, Yi-Ping Yang, Raphaël Aggery) et « Trio Bump » (Pascal Brouillaud, Vincent Mauduit, Alain Pelletier) après la remise des prix.

Minh Tam Nguyen, Raphaël Aggery et Yi-Ping Yang en action.

Les trios participants en 2002



ADAMS Musical Instruments • Akker 5-7 • 6017 BN Thorn • The Netherlands
T +31(0)475-560710 • **F** +31(0)475-563328 • **I** www.adams.nl • **E** sales@adams.nl

Merci aux donateurs et sympathisants du Cercle des Amis du Concours !

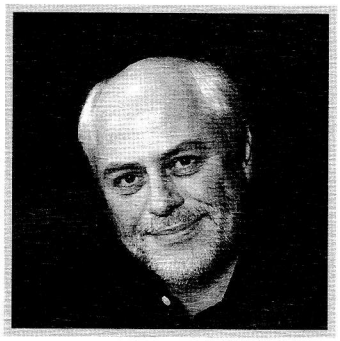
Anonymes	
M. Kris Adalsteinsson	Christnach
Mme & M. Annick & Roger Aerts & Metzler	Strassen
Ambassade du Canada	Bruxelles, Belgique
Ambassade de Suède	Luxembourg
M. Marc André, Motorhomes Center	Saeul
Banque Générale du Luxembourg s.a.	Luxembourg
Banque LBLux s.a.	Luxembourg
M. Jean-Paul Barthel	Luxembourg
M. Alain Barthod	Luxembourg
Beurskens Muziekverlag	Maasbree, Pays-Bas
M. Gilles Bropsom	Luxembourg
M. Jos Christen	Helmsange
M. Laurent Clement	Sanem
M. Jeannot Cloos	Luxembourg
Mme Elvire Comes	Senningerberg
Mme Marceline Crauser-Poncin	Luxembourg
M. Paul Dahm	Luxembourg
Mme & M. Josée & Marcel Dell-Flammang	Bascharage
M. Richard Delvaux	Mondercange
M. Fernand Diederich	Colmar-Berg
M. Boris Dinev	Heffingen
Mme Mariette Fabeck	Luxembourg
M. Fernand Faber	Esch/Alzette
M. Jean-Paul Frisch	Dippach
M. Johny Fritz	Senningen
M. Luis Gaivao	Luxembourg
M. Al Ginter	Helmdange
M. Camille Gira-Weber	Beckerich
M. Joseph Hamer	Luxembourg
M. Georges Hansen	Contern
M. Patrick Harpes	Hollenfels
Mme Erna Hennicot-Schoepges	Bereldange
M. Norbert Hiltgen	Kehlen
Mme Léon Hoffmann-Ney	Luxembourg
M. Guy Jossa	Luxembourg
M. Arlette Kass	Strassen
M. Prosper Kayser	Bech-Kleinmacher
M. Jean-Paul Kellen	Nospelt
M. Serge Kettenmeyer	Bascharage
M. Yves Klein	Peppange
M. Pierre Koob	Luxembourg
M. Marco Kraus	Dudelange
Fiduciaire Albert Lamesch	Bereldange
M. René Lelong	Imbringen
M. Robert Lohr-Schiltz	Hivange
Mme Iglika Marinova	Dahlem
Mme Maryse Mootz-Hoffmann	Luxembourg
Mme Micheline Mootz-Losch	Luxembourg
M. Jean-Luc Mousset-Molitor	Luxembourg
M. Gary Muller	Luxembourg
M. Camille Nanquette	Imbringen
M. Philippe Noesen	Bascharage
M. Jean Olinger	Luxembourg
M. & Mme Georges Oth-Greischer	Niederanven
M. Jean Peffer	Echternach
M. Gildo Pinto Fonseca	Luxembourg
M. André Polfer-Grevig	Luxembourg
Resta Percussions	Champlitte la Ville, France
M. Jacques Santer	Luxembourg
Mme Camille Schaack	Blumenthal
M. Erny Schmartz	Wasserbillig
M. Paul Schmoetten	Dudelange
Mlle Conny Schneider	Trintange
M. Jules Speller	Luxembourg
Mme Monique Thiry	Hautcharage
Mme Jacqueline Thoma-Schickes	Bourglinster
M. Wise Trevor	Hemstal
M. Jean-Paul Wagner	Luxembourg
M. Jean Wagner	Luxembourg
M. Jean-Baptiste Wagner	Strassen
Mme Sophie Wagner-Turmes	Luxembourg
Mlle & M. Martine & Michel Weinachter	Esch/Alzette
M. François Weinachter	Petange
Mme Marie-Anne Werner	Luxembourg
M. Roland Wiltgen	Soleuvre
M. Alain Wirth	Oberanven

AMBASSADE DE SUEDE

Ambassade du Canada

BANQUE GÉNÉRALE DU LUXEMBOURG

FORTIS
BGL is part of Fortis



Paul Mootz
Luxembourg

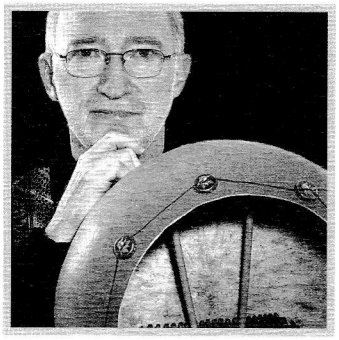
PRÉSIDENT DU JURY
Professeur au Conservatoire
de Musique de la Ville de Luxembourg

Paul Mootz est né à Luxembourg en 1952. Après avoir terminé ses études de Solfège, Piano, Harmonie, Musique de chambre et Percussion au Conservatoire de Luxembourg, il est admis au Conservatoire National Supérieur de Paris et y obtient, en 1974, outre les diplômes de Solfège, Déchiffrage et Analyse, le Premier Prix de Percussion dans la classe de Jacques Delécluse.

En 1982 il se présente au Concours International de Genève où il parvient en demi-finale. La même année, il est admis à la « Musikhochschule » de Würzburg (Allemagne) dans la classe du professeur Siegfried Fink, et en 1984 le jury lui décerne le « Meisterklassendiplom ». Percussion-Solo de l'ancien Orchestre Symphonique de RTL pendant 10 ans et parallèlement chargé de cours au Conservatoire d'Esch-sur-Alzette depuis 1978, il est nommé professeur de percussion et de musique de chambre au Conservatoire de Luxembourg en 1985. De décembre 2001 à septembre 2004, Paul Mootz était directeur adjoint du Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg.

En 1982 et en 1993 Paul Mootz crée les ensembles de percussion « Luxembourg Percussion » et « Mariendall » avec lesquels il connaît un grand succès lors de nombreuses tournées au Luxembourg, en Europe, aux Etats-Unis, au Canada et en Australie. En formation de musique de chambre et en tant que soliste il a donné de nombreux concerts à Luxembourg et à l'étranger, notamment avec Peter Sadlo et Walter Civitareale aux festivals d'Echternach et de Wiltz.

Compositeur et arrangeur il écrit la plupart de ses œuvres pour ses élèves, et pour ensembles de percussion. Paul Mootz est président du Concours International de Percussion au Luxembourg et d'Axent, l'association luxembourgeoise pour la percussion.



Bob Becker
Canada / U.S.A.

Performer, Teacher, Composer,
Member of Nexus Percussion Ensemble

Bob Becker holds Bachelor's and Master's degrees from the Eastman School of Music where he studied percussion with William Street and John Beck, and composition with Warren Benson and Aldo Provenzano. He also spent four years doing post-graduate study in the World Music program at Wesleyan University where he became intensely involved with the music cultures of North and South India, Africa and Indonesia. As a founding member of the percussion ensemble Nexus, he has been involved with the collection and construction of a unique multi-cultural body of instruments as well as the development of an extensive and eclectic repertoire of chamber and concerto works.

Becker's performing experience spans nearly all of the musical disciplines where percussion is found. He has been percussionist for the Marlboro Music Festival and timpanist with the Marlboro Festival Orchestra under Pablo Casals. For several years he toured as drummer and percussionist with the Paul Winter Consort. He has also performed with such diverse groups as the Ensemble Intercontemporain under Pierre Boulez, the Ensemble Modern of Germany, the Schoenberg Ensemble of Amsterdam and the Boston Chamber Players. He has appeared as tabla soloist in India and has accompanied many of the major artists of Hindustani music. He was co-founder and the first director of the Flaming Dono West African Dance and Drum Ensemble in Toronto. With Nexus he has appeared as soloist with the New York Philharmonic, the Boston Symphony, the Chicago Symphony, the Philadelphia Orchestra and the Cleveland Orchestra among many others, and has received the Toronto Arts Award and the Banff Centre for the Arts National Award. In 1999 he and the other members of Nexus were inducted into the Percussive Arts Society Hall of Fame. As a regular member of the ensemble Steve Reich and Musicians, he has appeared as soloist with the Israel Philharmonic, the Brooklyn Philharmonic, the New York Philharmonic and the London Symphony. Generally considered to be one of the world's premier virtuoso performers on the xylophone and marimba, Becker also appears regularly as an independent soloist and clinician. In particular, his work toward resurrecting the repertoire and performance styles of early 20th century xylophone music has been recognized internationally.

Becker's compositions and arrangements are performed regularly by percussion groups world-wide. He also has a long history of association with dance and has created music for the Joffrey Ballet in New York, among others. In 1991 he and Joan Phillips were awarded the National Arts Centre Award for the best collaboration between composer and choreographer at Toronto's INDE '91 dance festival.

Becker has performed and lectured for music departments and percussion programs throughout North America and Europe. His clinics and workshops cover a wide variety of percussion topics including North Indian tabla drumming, West and East African percussion, « melodic » snare drumming and ragtime xylophone improvisation concepts.

Momoko Kamiya
Japan

Marimba Soloist,
Laureate of the IPCL « Marimba-Solo 1995 » Competition

Momoko Kamiya, a gifted marimbist, was enrolled in Tokyo National University of Fine Arts and Music with the honor of being the first successful candidate as a marimba soloist. In the following year, she entered The Juilliard School in New York and completed the Bachelor of music course in three years and was honored with many scholarships and awards, including Soul Goodman, Morris Goldenberg, Naumberg, and Juilliard Association Awards.

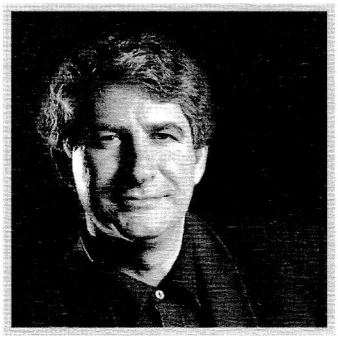
She began her professional career with her debut recital at Suntory Hall in Tokyo in 1990 and has presented numerous concerts and recitals since, each surpassing the last. The first prize she won at the « Solo-Marimba » edition of the International Percussion Competition Luxembourg in 1995 made her career known worldwide.

Her recent activity is multifaceted: besides her recitals, concerts and recordings, she also has made numerous concerto performances with major orchestras in Japan, such as The Yomiuri Symphony Orchestra, Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra, New Japan Philharmonic, Nagoya Symphony Orchestra, as well as Radio Symphony Orchestra Luxembourg and Beijing Symphony Orchestra in abroad.

Since 2000, she has extended her career to abroad, and has been invited to perform in recitals, and master classes in Poland, Belgium, Mexico, China, and France. She has also been a jury member at the first Polish National Marimba Competition, the first Belgium International Marimba Competition, Chiapas Marimba Competition and « Concours International de Marimba pour Etudiants » in Paris.

Her distinguished performance is much acclaimed in public and highly received by critics, often described on major printings as: supreme combination of sensitive sound and dynamism; tremendous stage supported by stable technique and talent; splendid visual fascination; a large repertoire of works from classical to contemporary, and transcriptions. Owing to her profound musical interpretation, she also has composers' confidence as a reliable player for their premiers.

She has been a faculty member of Senzoku Gakuen College of Music, Okinawa Prefectural University of Art, Aich Prefectural University of Art, and Heisei University of Music.



Anders Loguin
Sweden

Member of Kroumata Percussion Ensemble,
Professor at the Royal College of Music, Stockholm

Anders Loguin (born in 1954) studied percussion at the Royal College of Music in Stockholm and conducting in Finland and the USA.
He is a founding member of the Swedish percussion ensemble Kroumata from the start in 1978 and prior to this he was a resident player in Royal Stockholm Philharmonic and the Oslo Philharmonic.
Loguin teaches as professor at the Royal College of Music in Stockholm since 1977 and in 1998 he was the Artistic Director of « Stockholm International Percussion Event ».
Anders Loguin is member of the Royal Swedish Academy of Music since 2002.

Peter Prommel
The Netherlands

Professor at the « Hochschule für Musik »
in Detmold and at the Music Conservatory of Amsterdam

Peter Prommel studied in Amsterdam (The Netherlands) and Oberlin (USA) with Leigh Howard Stevens and Keiko Abe. He won several prizes for his marimba-solo playing, among which the Laureate of the « Concertgebouw » and the « Concertgebouw Orchestra » and a prize in the « Gaudeamus International Interpreters Competition ».

Peter Prommel was soloist with amongst others, at the « Concertgebouw Orchestra » and the Radio Philharmonic Orchestra. The CD of the live-recorded TV production with Jonathan Harvey's Percussion Concerto (featuring mostly the marimba) was rewarded with a 10 in the Dutch Magazine « Luister ». Peter Prommel played until 1991 for 10 years with the Percussion Group Amsterdam, as percussionist, composer and conductor.

Since 1999 he teaches marimba, percussion, timpani and ensemble at the « Hochschule für Musik » in Detmold (Germany) and teaches marimba at the Conservatory of Amsterdam. He plays « fun-programs » with the Netherlands Wind Ensemble all over the world. Peter was a member of the jury in the Leigh Howard Stevens Marimba Competition in 1999 and in 2002 he served as a jury member at the Percussion-Trio edition of the International Percussion Competition Luxembourg.

Zoltán Rácz
Hungary

Member of the Amadinda Percussion Group,
Professor at Franz Liszt Academy of Music

Born in Budapest in 1960, Zoltán Rácz has begun his musical studies in 1967 first on the piano and some years later also on percussion instruments. Having finished studies at Béla Bartók Conservatory he graduated from Franz Liszt Academy of Music in 1983.

As a student he got more and more interested in solo and chamber music repertoire of the percussion instruments.
In 1984 he has founded the Amadinda Percussion Group being still its artistic director. In 1985 the group won first prize of the Gaudeamus Contemporary Music Competition in Rotterdam. During the past years Amadinda become one of the most renowned percussion groups all over the world - regularly performing at all prestigious music festivals in Europe.
John Cage dedicated them his 72 minutes long composition « Four4 » which was presented first time in Tokyo in 1992 during the group's first tour in Japan.
In 1988 the Amadinda Percussion Group was awarded Franz Liszt Prize by the Hungarian government as well as the Order of the Merit of the Hungarian Republic by the President of Hungary in 1997. In 2004, Amadinda received the Kossuth Prize, the highest artistic prize of Hungary.

During same years, Zoltán Rácz appeared as soloist as well. He played under the baton of Peter Eötvös the composers's percussion concerto « Triangel ». He performed Bartók's « Sonata for Two Pianos and Percussion » with András Schiff and Bruno Canino. He has been principal timpani player of the Budapest Festival Orchestra between 1992 and 1996 as well as editor of a contemporary music program of the Hungarian Television for five years. From 1997 he is member of the artistic advisory board of the Budapest Spring Festival, which is Hungary's most important annual artistic event.
In 1997 he founded UMZE Chamber Ensemble together with musicologist, András Wilheim.

Since 1990 he is professor at Franz Liszt Academy of Music. He gave master classes like « Ferienkurse für Neue Musik in Darmstadt » (1996), Groznjan, Croatia (1997), Juilliard School of Music and Yale University (1998), Senzoku Gakuen College of Music, Toho Gakuen College of Music and Nagoya College of Music in Japan (1999), First International Percussion Summer Camp, Taiwan (1999), Edith Cowan University, Perth, Australia (2002) and Bartók - New Music Festival held in Hungary in 1990, 1998, 2002 and 2003.

In 2002 Zoltán Rácz received the award of « Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres » given by Madame Catherine Tasca, Minister of Culture and Communication of the French Republic.

Emmanuel Séjourné
France

Interprète, Compositeur, Pédagogue

Emmanuel Séjourné est né le 16/7/1961 à Limoges (France).
Après des études musicales classiques au CNR de Strasbourg (piano, violon, histoire de la musique, analyse), il découvre, le monde de la percussion et plus particulièrement de la musique contemporaine et des musiques improvisées. Après ses études de percussion, il se spécialise dans les claviers de percussion: vibraphone et marimba.
Depuis 1981, il mène de front son activité de compositeur et d'interprète.

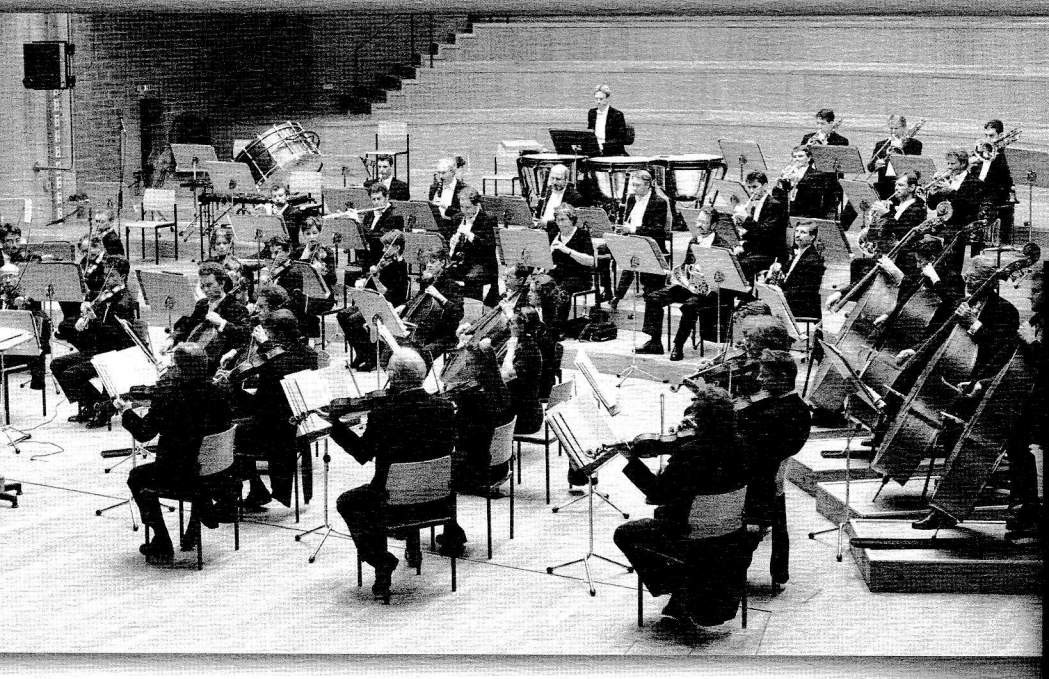
Il fonde, avec le saxophoniste Philippe Geiss l'ensemble Noco Music. A ce jour, il a crée plus d'une centaine d'œuvres de Donatoni, Dillon, Manoury, Aperghis, Fedele, Mâche, Pesson, Toeplitz, Stabler, Kerger, etc. incluant concertos, musique de chambre et solos. Emmanuel Séjourné se produit avec différents orchestres dont l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg avec lequel il enregistre le « Concerto pour marimba et orchestre » de Camille Kerger. En 1996, il crée « Séance » de James Wood pour Soprano, Vibra-midi et le New London Chamber Choir. L'utilisation très originale du vibra-midi ouvrant ainsi de nouvelles perspectives instrumentales.

Fasciné par la relation avec d'autres formes d'expression artistiques, Emmanuel Séjourné compose dès 1984 des musiques de scène pour le Théatre des Drapiers, le Wallgraben Theater (Allemagne), la compagnie MAL/TJP avec laquelle il gagne le prix de la meilleure musique de scène au Festival Avignon off en 1985, pour le spectacle « la légende des siècles » d'après Victor Hugo. En 1988, à l'occasion du bimillénaire de la ville de Strasbourg, il compose la musique du spectacle les envahisseurs pour le Ballet du Rhin. Sollicité par le milieu de la percussion, ses œuvres sont jouées par Bob Van Sice, Nancy Zeltsman, Marta Klinasara, Katarzyna Mycka, Jean Geoffroy, Amsterdam Percussion Group et Drumming (Portugal).
Soucieux de mêler musique improvisée, musique contemporaine et musique populaire, il écrit « Famim » en 2001, pour le célèbre pianiste du jazz Michael Borstslap et Amsterdam Group Percussion.

En 2002, il compose un « Concerto pour 3 percussionnistes et harmonie ». Toujours avide de mélanger les genres, il compose la musique du feu d'artifice de la Fête Nationale du Luxembourg en 2002. Puis, à la demande des percussionnistes américains Gary Cook et John Pennington, il écrit « Book of Gemmes », pièce pour chœur mixte et 2 percussionnistes, crée le 20 novembre 2003 à Louisville (USA).

Désireux de faire partager et de communiquer sa passion, Emmanuel Séjourné est également responsable pédagogique du Département Percussion au Conservatoire de Strasbourg. Il y enseigne particulièrement les claviers de percussion créant ainsi en France un cycle supérieur d'études, consacré à cette spécialité. Auteur d'une méthode de vibraphone et de pièces pour percussion. Il est nommé conseiller pédagogique au Ministère de la Culture pour la préparation 94/95 du certificat d'aptitude. Ses master-classes remportent un grand succès dans tous les grands Conservatoires d'Europe, d'Asie ainsi que des USA.
Il était membre du jury en 1995, pour l'édition marimba-solo du Concours International de Percussion au Luxembourg et il est également invité à de nombreux concours internationaux, comme p.ex. le Concours d'Interprétation de Genève et le Marimba International Japan Competition.

La culture a la parole



Photos: Serge Waldbillig

Luxemburger Wort

Retrouvez chaque jour toute l'actualité culturelle

www.wort.lu

1er Prix: 20.000 €

2e Prix: 12.000 €

3e Prix: 6.000 €

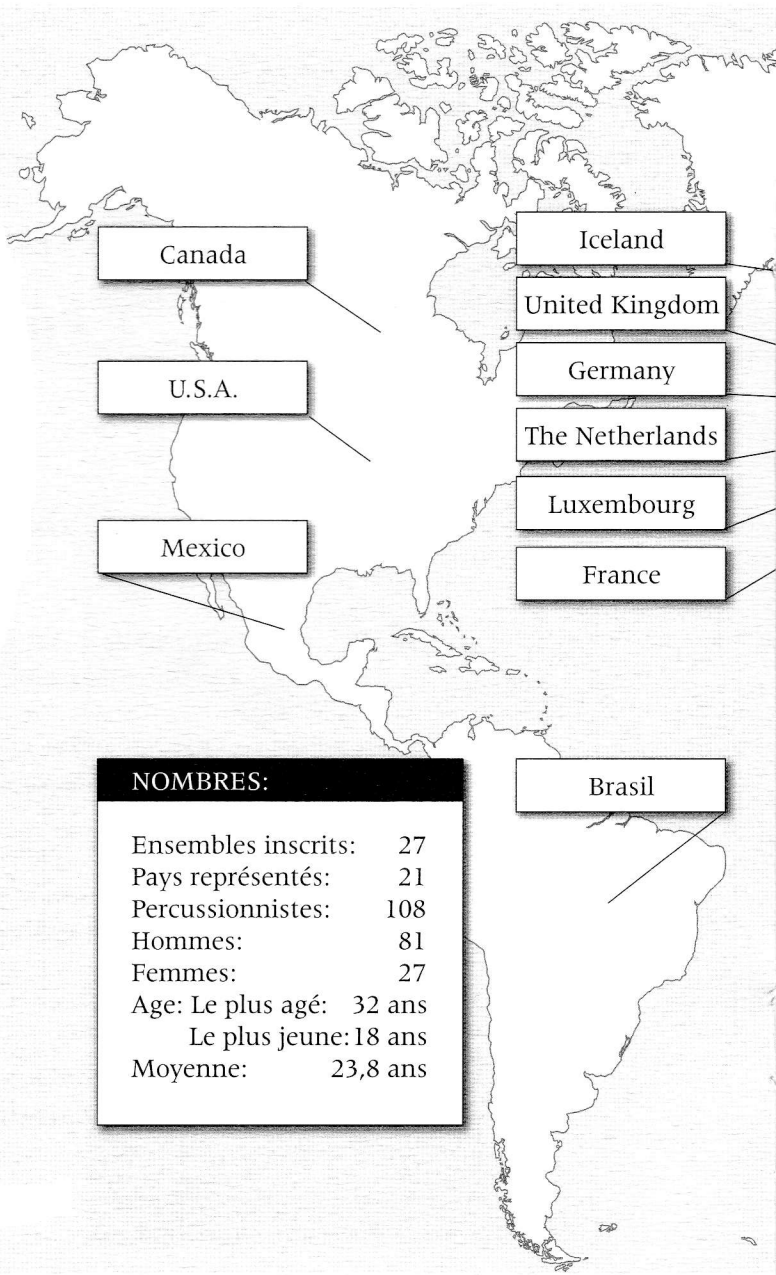
Prix spéciaux

Prix du public « JEAN GIERES »: 1.000 €
Prix attribué par le public lors de la finale du concours

Prix « ADY MOOTZ »: 1.000 €
Prix pour la meilleure interprétation de l'imposé en demi-finale

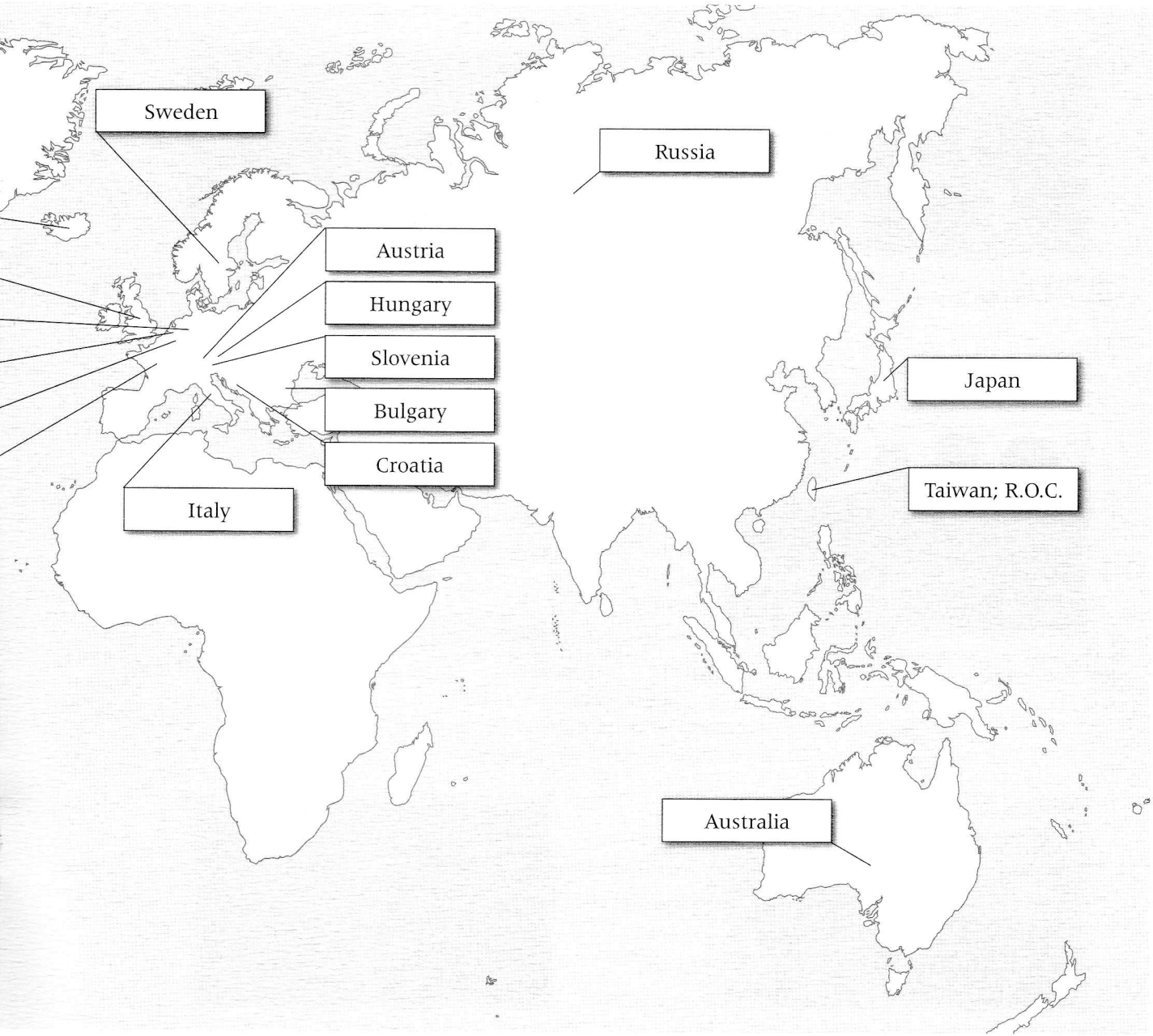
Prix « RADIO 100,7 »: 1.000 €
Prix pour la meilleure interprétation de l'œuvre luxembourgeoise (morceau imposé)
en finale offert par la radio luxembourgeoise 100,7

Des engagements seront susceptibles
d'être proposés aux lauréats du Concours après la compétition.



NOMBRES:

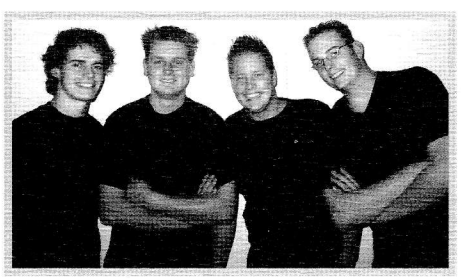
Ensembles inscrits:	27
Pays représentés:	21
Percussionnistes:	108
Hommes:	81
Femmes:	27
Age: Le plus agé:	32 ans
Le plus jeune:	18 ans
Moyenne:	23,8 ans


Sweden
Russia
Austria
Hungary
Slovenia
Japan
Bulgary
Croatia
Taiwan; R.O.C.
Italy
Australia

4N PERCUSSION QUARTET
Taiwan, R.O.C.

Mr. Chi-Hao Hsu, 22 years | Mrs. Ying-Yu Chang, 25 years
Mrs. Chin-Hua Lin, 25 years | Mr. Huan-Wei Lu, 24 years

ARTEZ PERCUSSION KWARTET
The Netherlands



Mr. Christiaan Saris, 22 years | Mr. John Sonderen, 23 years
Mr. Perry Reimink, 23 years | Mr. Willem Kossink, 23 years

BEAT
France

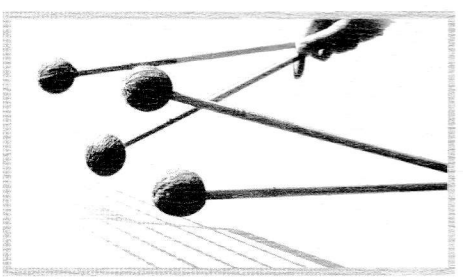
www.quatuorbeat.free.fr

Mr. Gabriel Benlolo, 27 years | Mr. Jérôme Guicherd, 26 years
Mr. Patrice Gauchon, 24 years | Mr. Laurent Fraiche, 29 years

BING BANG QUARTET
Croatia/Slovenia

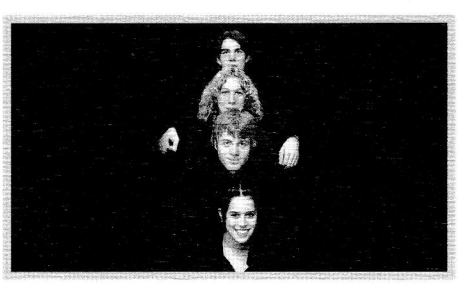
Mr. Stanišlav Muskinja, 23 years | Mrs. Marina Golja, 19 years
Mr. Hrvoje Sekovanic, 20 years | Mr. Goran Gorše, 20 years

CURTIS PERCUSSION QUARTET
Mexico/Russia/U.S.A.



Mr. Gabe Globus-Hoenich, 18 years | Mr. Patrick Pastella, 19 years
Mrs. Patricia Franceschy, 20 years | Mr. Dennis Petrunin, 21 years

DAMP
Luxembourg



Mrs. Claudia Hansen, 20 years | Mr. Dirk Kellen, 19 years
Mr. Jérôme Klein, 20 years | Mr. Gilles Bropsom, 18 years

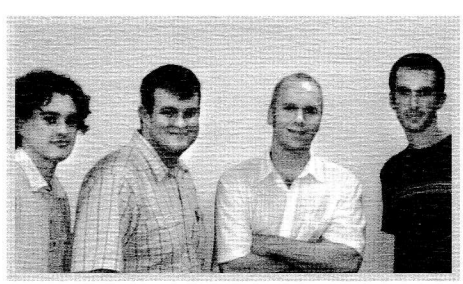
DEBRECEN UNIVERSITY QUARTET
Hungary

Mr. Attila Szilvási, 22 years | Mr. Csaba Marján, 21 years
Mr. János Gazdag, 19 years | Mr. Szabolcs Tamás, 19 years

EM QUARTET
Mexico

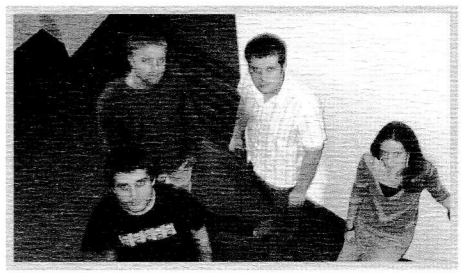
Mr. Juan Martínez Cortes, 30 years | Mr. José García Rodríguez, 24 years
Mr. Diego Espinosa Cruz, 26 years | Mr. Lester Rodríguez Gómez, 26 years

EXIT 9 PERCUSSION GROUP
U.S.A.



Mr. Kenneth Riehman, 25 years | Mr. Mike Ramsey, 26 years
Mr. Bradley Grant Braddock, 24 years | Mr. Kevin Romanski, 30 years

FABLE PERCUSSION QUARTET
Sweden



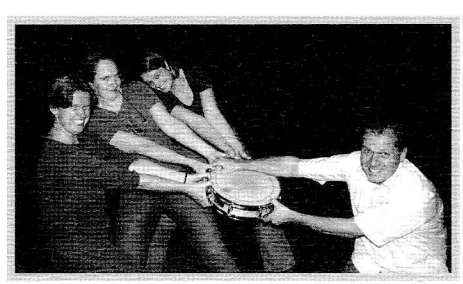
Mrs. Erika Öhman, 21 years | Mr. Pontus Langendorf, 25 years
Mr. Ulf Strömqvist, 25 years | Mr. Tomas Lindberg, 26 years

FORUM PERCUSSION ENSEMBLE
Taiwan, R.O.C.

www.musforum.com.tw

Mrs. Ming-Jen Suen, 25 years | Mrs. Li-Ya Huang, 26 years
Mrs. I-Ju Chen, 24 years | Mrs. Ya-Lin Huang, 26 years

FRIENDS
The Netherlands



Mr. Wilbert Grootenboer, 30 years | Mrs. Jolanda de Heus, 32 years
Mrs. Renske Spek, 30 years | Mrs. Anneke Praagman, 24 years

K-TZ
Brasil

Mr. Carlos Tort, 28 years | Mr. João Catalão, 27 years
Mr. Francisco Abreu, 26 years | Mr. Luciano Zampar, 25 years

PERCUSEMBLE BERLIN
Germany/Iceland

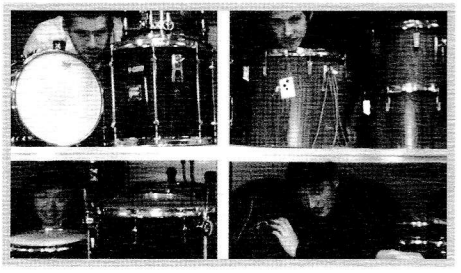
www.percusemble.de

Mr. Bernd Vogel, 30 years | Mr. Martin Krause, 29 years
Mr. Evans Nierenz, 20 years | Mr. Hjörleifur Jónsson, 32 years

MAH-JONGG
Taiwan, R.O.C.

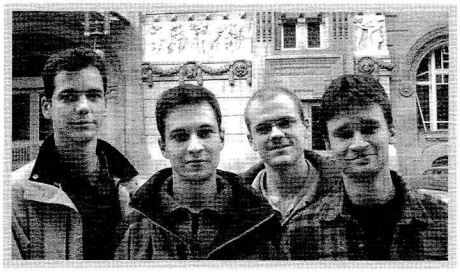
Mrs. Rho-mei Yu, 22 years | Mrs. Yu-wen Hong, 21 years
Mrs. Guan-ping Liu, 21 years | Mrs. Mei-yi Li, 22 years

QUATUOR IXTLA
France/Taiwan, R.O.C.



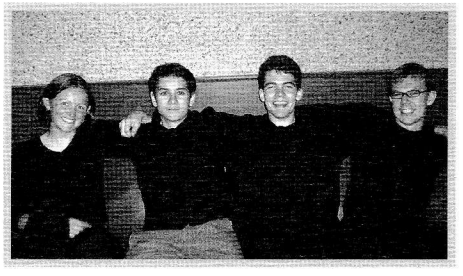
Mrs. Ying-hui Wang, 22 years | Mr. Sébastien Le Guenanff, 22 years
Mr. Clément Ducol, 23 years | Mr. Thibault Buchaillet, 19 years

MONDO QUARTET
Hungary



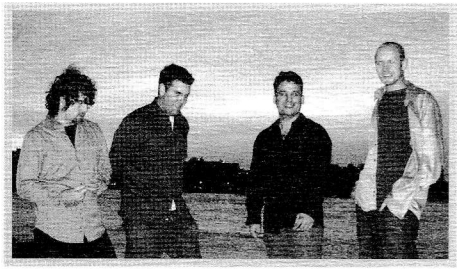
Mr. Tamás Schlanger, 26 years | Mr. Mátyás Szabó, 22 years
Mr. Lajos Tóth, 22 years | Mr. László Tömösközi, 21 years

SANKORFA-QUARTET
United Kingdom



Mr. Scott Wilson, 19 years | Mr. Michael Allen, 21 years
Mrs. Ruth Slatter, 24 years | Mr. Alexander Duggan, 20 years

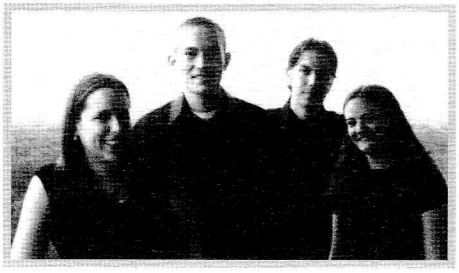
SO PERCUSSION
U.S.A.



www.sopercussion.com

Mr. Douglas Perkins, 28 years | Mr. Adam Sliwinski, 25 years
Mr. Lawson White, 27 years | Mr. Jason Treuting, 27 years

SPINDRIFT PERCUSSION GROUP
U.S.A.



www.spindriftpercussion.com

Mr. Barrett Hipes, 23 years | Mrs. Sarah Burke, 25 years
Mr. Aaron Ragsdale, 26 years | Mrs. Annie Stevens, 22 years

TADEMAHE
France

Mr. Vincent Martin, 19 years | Mr. Antoine Hefti, 18 years
Mr. Samuel Delafuys, 25 years | Mr. Samuel Taugourdeau, 26 years

TALAMBA
Hungary

www.talamba.hu

Mr. Tamás Nagy, 27 years | Mr. István Kiss, 24 years
Mr. László Grünvald, 26 years | Mr. Zombor Levente, 26 years

TIME 4
Australia/Taiwan, R.O.C.

Mr. Po-Hung Lin, 23 years | Mrs. Chi-Hsia Lai, 22 years
Mrs. Hai-Ting Liao, 22 years | Mrs. Chia-Hsin Dai, 21 years

TORQ
Canada

Mr. Richard Burrows, 27 years | Mr. Christopher Hastings, 22 years
Mrs. Christa Mercey, 24 years | Mr. Daniel Morphy, 19 years

UNIQUE [JU:NIK]
Japan

Mr. Akira Takanashi, 23 years | Mrs. Megumi Hattori, 22 years
Mrs. Hitomi Aikawa, 21 years | Mr. Kousuke Nakayama, 19 years

VERSUS8 PERCUSSION QUARTET
Mexico

Mr. Miguel Gonzalez, 31 years | Mr. Pedro Salvador, 29 years
Mr. Carlos Barrón, 28 years | Mr. Andrés Gómez, 27 years

VIA NOVA PERCUSSION GROUP
Austria/Bulgary/Italy

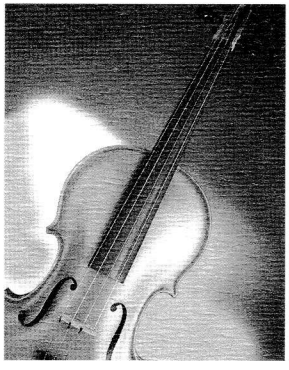
Mr. Philipp Lamprecht, 20 years | Mr. Georgi Varbanov, 24 years
Mr. Rupert Struber, 21 years | Mr. Alexander Kamenarov, 30 years

Conseil d'Administration

Paul Mootz	Président
Carl Adalsteinsson	Secrétaire Général
Patrick Goldschmidt	Trésorier
Jean-Marie Gieres	Administrateur
Mariette Fabeck	Administrateur
Jean-Paul Frisch	Administrateur
Fernand Jung	Administrateur
Henri Schumacher	Administrateur
Jean-Paul Wagner	Administrateur

Direction

Paul Mootz	Directeur artistique
Carl Adalsteinsson	Directeur exécutif
Patrick Goldschmidt	Finances
Corinne Cahen	Attachée de presse
Netty Glesener	Conseillère artistique
Jos Graas	Membre



Pour toutes vos
opérations d'assurances,
contactez votre
assureur de confiance !

La Luxembourgeoise • 10 rue Aldringen • L-1118 Luxembourg
La Luxembourgeoise-Vie • 10 rue Aldringen • L-1118 Luxembourg
Bureau Régional • 6 place de l'Hôtel de Ville • L-4138 Esch/Alzette
Bureau Régional • 5 avenue Salentiny • L-9080 Ettelbruck

Tél. 4761-1

www.lalux.lu • email: groupeLL@lalux.lu

La Direction du Concours remercie chalheursement:

L'équipe technique de l'IPCL, dit « staff »,
sous la direction de Netty Glesener:

Paul Altmann | Sharon André | Marie Braun
Paul Gratia | Jackie Hansen | Ted Koob | Philippe Lelong
Max Michels | Jean-Paul Mootz | Sophie Pettinger
Yves Popow | Patrick Scheuer | Jeanne Schmartz
Fabienne Thoma | Carmen Wurth

La direction, l'administration et le personnel technique du Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg
Ambassade du Japon
Sgreccia Service Audio-Vidéo
Hôtels Parc Belair et Parc Bellevue
Percussion Versand Herbert Brand
Les élèves-photographes de la section artistique du Lycée des Arts et Métiers sous la direction de M. Jos Tomasini
Jean-Claude Jung, Vidéoanimation
Jeanne Glesener, Traductions
Maryse Mootz, Cercle des Amis
Michael Osborne, Site Internet
Yvonne Poos, Patrick Gafron, Secrétariat

Le staff de l'édition 2002 en pleine forme

Épreuve éliminatoire

A Morceaux imposés

- KOOS TERPSTRA
  Music for Wooden Shoes
  Donemus Amsterdam
- NIGEL WESTLAKE
  Omphalo Centric Lecture
  Rimshot Music Australia

B Morceau à choix libre

Finale

A Morceau imposé

- MARCEL WENGLER (L)
  Quadrifoglio
  pour quatuor de percussion
  et orchestre de chambre
  repertoire@ipcl.lu

B Récital

Durée maximale du récital: 20 minutes
Le récital doit comprendre:

- Une fugue à quatre voix du livre:
  Johann Sebastian BACH
  Clavecin Bien Tempéré
  transcrite pour quatuor à claviers
- morceau(x) à choix libre

Demi-Finale

A Morceau imposé

- ANDRÉ JOLIVET
  Suite en Concert pour flûte et percussion
  (2e concerto pour flûte)
  Editions Billaudot

B Une des œuvres suivantes

- JOHN CAGE
  She is asleep
  Edition Peters
- JOHN CAGE
  Third Construction
  Edition Peters
- BORIS DINEV
  Pletenitsa
  repertoire@ipcl.lu
- JOHNY FRITZ (L)
  Sinfonia I
  repertoire@ipcl.lu
- CLAUDE LENNERS (L)
  Pulsations
  Editions Henri Lemoine
- ALBERT M. MARINOV (L)
  Convergences II
  repertoire@ipcl.lu
- ISTVAN MARTA
  Doll's House Story
  Editio Musica Budapest
- PAUL MOOTZ (L)
  Indépendance
  repertoire@ipcl.lu
- MAURICE OHANA
  Etudes choréographiques
  Edition Schott
- MARTIN CHRISTOPH REDEL
  Schlagzeilen – 4 Stücke für 4 Schlagzeuger
  Edition Gravis
- EMMANUEL SEJOURNE
  Martian Tribes
  repertoire@ipcl.lu

C Morceau à choix libre

FMCIM

50ème ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À GENÈVE

27 - 30 AVRIL 2006
UN FESTIVAL DES LAURÉATS DES CONCOURS MEMBRES

WFIMC

50th GENERAL ASSEMBLY IN GENEVA

APRIL 27 - 30 2006
A FESTIVAL FEATURING LAUREATES FROM MEMBER COMPETITIONS

Avec la gracieuse participation de / With the gracious participation of

QUATUOR EBÈNE

ABDELRAHMAN EL BACHA

DAVID GERINGAS

BARNABAS KELEMEN

JENNIFER KOH

KATALIN KOKAS

NEMANJA RADULOVIC

QUATUOR TERPSYCORDES

ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE
SOUS LA DIRECTION DE / CONDUCTED BY JESUS LOPEZ-COBOS

ENSEMBLE CONTRECHAMPS
SOUS LA DIRECTION DE / CONDUCTED BY JÜRGEN HEMPEL

Ainsi que de lauréats du Concours de Genève 2005 / As well as laureates of the Concours de Genève 2005
Sous réserve de modifications / Subject to changes

Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique · E-mail: fmcim@iprolink.ch · www.fmcim.org

« La flûte est proche de la nature, animée par le souffle, émanation du plus profond de l'être, véhicule du psychisme. Elle est l'instrument de musique par excellence puisqu'elle se compose essentiellement d'un tube percé de quelques trous qui permet à l'interprète d'exprimer ses sentiments profonds avec les procédés mécaniques les plus simples. C'est donc après la voix humaine l'instrument le plus naturel et probablement le plus ancien. Je pense que la flûte est le meilleur moyen d'exprimer ces sentiments qui nous relient non seulement à nos contemporains, à tous les êtres qui ont vécu sur la terre, mais à cet ensemble de forces qui constituent l'univers. »

(André Jolivet)

André Jolivet
* 8 août 1905 à Paris
† 20 décembre 1974 à Paris

Suite en Concert pour flûte et percussion

Composée en 1965 pour Jean-Pierre Rampal qui donna l'œuvre en première audition le 23 février 1966 à l'O.R.T.F. sous la direction de Daniel Chabrun, la Suite en Concert représente bien l'univers sonore recherché par André Jolivet à la fin des années 60. On y retrouve un retour à l'incantation et le désir permanent du compositeur d'aller vers le sacré. Jolivet allie ici la flûte, « l'instrument de musique par excellence », dit-il, « émanation profonde de l'Homme », à la percussion, évoquant le mystère et le primitivisme; percussion à la fois rythmique et poétique, s'effaçant derrière le lyrisme des mélodies, les sons chauds de la flûte en sol au deuxième mouvement, les circonvolutions mélancoliques du discours de la flûte en ut qui plane au-dessus du monde terrestre.
(Pierre-André Valade)

Suite en Concert
pour flûte et percussion (2e concerto pour flûte), 1965
Dédiée à Jean-Pierre Rampal
Editions Gérard Billaudot
Référence: MRB1094 1

La biographie

Né dans une famille d'artistes amateurs, **André Jolivet** est attiré, dès son enfance, par tous les arts (poésie, théâtre, peinture, violoncelle, piano ...).
Dès 1918, il écrit le texte et la musique de sa première composition « Romance barbare ».

1928–1942
Parallèlement à sa formation musicale, il est instituteur.

1928–1933
André Jolivet étudie la composition avec Paul Le Flem, sa rencontre avec Edgar Varèse en 1930 est déterminante pour son évolution musicale: il puise chez ce compositeur les premiers fondements de son esthétique musicale.

1934
Jolivet compose un Quatuor à cordes où il rompt radicalement avec toute forme de tradition.

1935
Dès lors, André Jolivet va composer une série de chefs d'œuvres où il affirme le ton novateur de son langage musical avec notamment, « Mana pour piano », puis en 1936 la « Danse incantatoire » pour orchestre, Ondes Martenot et percussions - et en 1939 ses « Cinq danses rituelles » pour piano et orchestre.

1936
Jolivet participe à la fondation du Groupe Jeune France avec Daniel-Lesur, Yves Baudrier et Olivier Messiaen: ces quatre musiciens défraient la chronique parisienne.

1940
André Jolivet est mobilisé pendant la Seconde Guerre Mondiale, il compose, à sa démobilisation « Les Trois complaintes du soldat ». Cette œuvre imposera de manière définitive le nom de son auteur.

1944
Serge Lifar commande à Jolivet un ballet Guignol et Pandore.

1945–1959
André Jolivet est directeur de la musique à la Comédie-Française.

1947
Le « Concerto pour Ondes Martenot » de Jolivet annonce une série d'œuvres concertantes destinées aux plus grands solistes (Rampal, Laskine...). La création de son « Concerto pour piano » à Strasbourg le 19 juin 1951 fut particulièrement mouvementée. Dès 1948, la renommée du compositeur dépasse les frontières françaises (créations de sa «Symphonie n° 2 » à Berlin en 1959, de son «Concerto pour violoncelle » par Rostropovitch à Moscou en 1967 ...).

1951
André Jolivet reçoit le Grand Prix Musical de la Ville de Paris.

1966–1970
Durant ces années, Jolivet enseignera la composition au Conservatoire Paris.

1971
Jolivet compose une œuvre caractéristique de son style, « Songe à nouveau rêvé » pour soprano et orchestre.

1974
Le Théâtre National de l'Opéra lui commande un ouvrage lyrique « Le Lieutenant perdu », sa mort brutale et inattendue ne lui laissera pas le temps d'achever cet ouvrage.

Pour Jolivet, la raison d'être de la musique était d'établir des rapports d'une part, entre la matière sonore et l'âme et, d'autre part, entre le créateur et son public.

(Biographie réalisée par Radio-France)

Les quatuors participants ont le choix d'interpréter cette œuvre avec leur propre flûtiste ou de se servir des flûtistes mis à la disposition par la direction du Concours.

Les flûtistes engagés:

Carlo Jans
Flûtiste et chef d'orchestre

Carlo Jans, flûtiste et chef d'orchestre, commence l'étude de la flûte à l'âge de 7 ans, celle du violon à 12 ans. Après ses études aux Conservatoires de Luxembourg et de Nancy, il continue de se perfectionner au Conservatoire Royal de Liège et au Conservatoire Royal de Maastricht. Etudiant dans la classe de Raymond Guiot, on lui décerne le 1er Prix Supérieur de la Ville de Paris. A la « Staatliche Musikhochschule Köln », il suit un cycle postuniversitaire de deux ans sous la direction du célèbre flûtiste Andras Adorjan. Très important pour lui fut le travail, en tant qu'élève privé, avec le grand maître Aurèle Nicolet et avec Alain Marion et Peter–Lukas Graf dans des cours de perfectionnement.
En dehors de ses études de flûte, Carlo Jans a fait des études de direction d'orchestre auprès du chef néerlandais Jan Stulen et de Jean-Philippe Rieu à la « Hogeschool voor Muziek » à Maastricht et à la « Zuid – Nederlandse Hogeschool » ainsi qu'avec Werner Thärichen et Kurt Redel.
Depuis 1984, Carlo Jans enseigne la flûte et la direction d'orchestre au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg. D'ailleurs il enseigne aussi à la « Hochschule für Musik » à Saarbrucken et il est professeur invité à l'Académie de Musique de Riga en Lettonie.
En tant que soliste et chef d'orchestre, il s'est produit avec entre autres les orchestres de RTL, le « Prague Radio Symphony Orchestra », l'Orchestre Philharmonique de Porto et le Latvian Philharmonic Chamber Orchestra, dont il occupe aussi le poste de chef invité depuis 1997. www.carlojans.com

Christopher Nussbaumer
Flûtiste et chef d'orchestre

Christopher Nussbaumer est né à Bâle en 1970. Il commence ses études musicales en France où il obtient une médaille d'or 1er nommé, au degré supérieur. C'est à la « Musikakademie » de Bâle qu'il obtient son « Lehrdiplom » ainsi que son diplôme d'orchestre. Il se perfectionne à Genève dans la classe de Maxence Larrieu et y remporte un 1er prix de virtuosité en 1997. Il a effectué de nombreux stages, notamment auprès de James Galway, Alain Marion, Philippe Bernold, etc. En tant que soliste mais aussi avec ses groupes de musique de chambre, il s'est produit en Italie, en Suisse, en Allemagne, en France et en Espagne. Il a joué dans différents orchestres comme l'Orchestre de la Radio de Bâle, l'Orchestre Symphonique de Bâle, le Sinfonietta de Lausanne et l'Orchestre Philharmonique Royal du Maroc. Depuis 1998 il occupe le poste de piccolo solo de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg.

« Quadrifoglio » pour quatuor de percussion et orchestre de chambre

Commande passée par le Concours International de Percussion Luxembourg au compositeur luxembourgeois Marcel Wengler. Création le 17 juillet 2003 dans le cadre du Festival d'Echternach au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg. Les solistes Marc Lohr, Christophe Nanquette, Michel Mootz et Conny Schneider ont été accompagnés par l'orchestre du festival d'Echternach, composé par des élèves et étudiants du Conservatoire de Luxembourg et de la « Miami University » et dirigé par le compositeur lui-même.

Le prix « radio 100,7 » sera attribué par le jury pour la meilleure interprétation de cette œuvre.

Marcel Wengler

Marcel Wengler a étudié au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles et a été assistant de Hans Werner Henze à la « Musikhochschule » de Cologne pendant de nombreuses années. Il a parfait ses études de direction d'orchestre chez Igor Markevitch et Sergiu Celibidache qui l'a particulièrement marqué. En 1978, Marcel Wengler a remporté le Premier Prix du Concours International de Direction à Rio de Janeiro.

En tant que compositeur, Marcel Wengler a créé jusqu'à ce jour quelque 80 œuvres des genres les plus divers: symphonies, concertos, œuvres pour théâtre et ballet ainsi que de la musique de chambre. Ses compositions, publiées à New York, à Londres et en Allemagne, sont jouées partout dans le monde. Après avoir connu un grand succès lors de sa création à Luxembourg, le musical « Rex Leo » a été présenté dans une nouvelle production à l'opéra de Graz. En 1983, Marcel Wengler a composé sa première musique de film pour « Un amour de Swann » de Volker Schlöndorff, qu'il a enregistrée avec les cordes de l'Orchestre Philharmonique de Munich. Ces dernières années, il a composé avec succès plusieurs musiques de film, dont il a dirigé les enregistrements à Berlin, Londres, Cologne, Paris, Munich et Hambourg.

Depuis 1995, Marcel Wengler concentre son activité créatrice sur la composition d'œuvres pour instrument solo et orchestre. Il a dirigé à Lisbonne la création mondiale de son Concerto pour violoncelle avec l'Orchestre National Portugais et la soliste Françoise Groben, et récemment, avec les « Nürnberger Philharmoniker », son Concerto pour alto et orchestre avec en soliste Garth Knox. Son « Concerto » pour violon et orchestre de 1998 fut sélectionné par le jury pour être joué aux « World Music Days » en Roumanie. Le Concerto pour flûte est une commande de l'Orchestre National du Portugal avec lequel Marcel Wengler en a dirigé la création mondiale en 1999 avec en soliste le flûtiste luxembourgeois Carlo Jans.

Marcel Wengler est président de la Société Luxembourgeoise de Musique Contemporaine, fondée en 1983, et a été le directeur artistique des « World Music Days » qui ont eu lieu au Luxembourg en 2000. Depuis 1999 il est le directeur artistique de l'ensemble « Luxembourg Sinfonietta » avec lequel il organise annuellement le « Luxembourg International Composition Prize ».

Les musiciens

Orchestre de Chambre du Luxembourg
Direction: Nicolas Brochot

Fondé en 1974, l'ensemble « Les musiciens » est un orchestre de chambre classique de type « Mozart », composé d'une trentaine de musiciens professionnels. De 1985 à 2001 il a travaillé sous la direction de Pierre Cao. Depuis 2002, Nicolas Brochot est le chef d'orchestre en titre de la formation.

L'orchestre a effectué des tournées en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Espagne, en France, aux Pays-Bas, en Hongrie, en Italie, en Pologne, en Roumanie, en Tchéquie et en U.R.S.S.
« Les musiciens » accompagnent régulièrement de grandes formations chorales et des solistes de réputation internationale: Igor Ozim, Gérard Caussé, Kim Kashkashian, Daniil Chafran, Karine Georgian, Maria Kliegel, Boris Pergamenschikow, Elena Prokina, etc.

Depuis 1982, l'ensemble organise, sous le haut patronage du Ministère de la Culture, les cycles de concerts-conférences: « Connaissance des châteaux du Grand-Duché », « Connaissance des églises du Grand-Duché », « Connaissance de l'ancien Duché de Luxembourg » (1er prix de la Fondation « European Conservation Awards »). Le quatrième volet « Sites historiques autour du Grand-Duché » prévoit une cinquantaine de manifestations. La formule inédite de ces cycles, qui combine l'histoire, l'architecture, le tourisme culturel et la musique classique, a trouvé un écho extraordinaire auprès du grand public luxembourgeois qui suit fidèlement l'orchestre dans son exploration du patrimoine culturel de la Grande Région.

Le répertoire des « musiciens » est axé essentiellement sur les œuvres symphoniques et concertantes du 18e siècle, sans pour autant négliger les œuvres romantiques ou modernes, ni surtout les œuvres des compositeurs contemporains luxembourgeois dont ils ont assuré de nombreuses créations. Depuis 2004 l'ensemble remplit officiellement la fonction d' « Orchestre de chambre du Luxembourg ».

SACEM Luxembourg

SACEM Luxembourg, société civile, est la société luxembourgeoise du droit d'auteur.
Sa mission est la défense des droits des auteurs et compositeurs.
Elle donne en leur nom les autorisations pour l'exécution publique et la reproduction de leurs œuvres et elle perçoit les redevances de droits d'auteurs pour eux.
Elle soutient Également activement la création musicale au Grand-Duché.
C'est avec grand plaisir qu'elle aide l'International Percussion Competition pour la commande d'une œuvre musicale d'un compositeur luxembourgeois.

SACEM LUXEMBOURG s.c.
46, rue Goethe | L-1637 Luxembourg

TÉl: +352 47 55 59 | Fax: +352 48 02 76
www.sacem.lu - info@sacemlux.lu

ad rem

Musek aus der Béchs?

Live-Matschnëtt vu Concerten

Concert
sonndes 10:30
mëttwochs 14:00

Concert Euroradio
dënschdes 20:30
donneschdes 14:00

Philharmonie
mëttwochs 20:00
freides 14:00

www.100komma7.lu

radio 100,7

Konscht • Soziales • Politik • Musek • Ënnerhalen • Informatioun
Wëssen • Welt • Lëtzebuerg • Liewen • Wirtschaft • Gesellschaft

---

Schéckt eis dëse Coupon zréck, an Dir kritt
d'Programmheft vum 100,7
all Mount gratis geschéckt!

b.p. 1833
L-1018 Lëtzebuerg
Fax: 44 00 44-984
e-mail: info@100komma7.lu

Numm, Virnumm

Adress

Jean Gieres

Une vie pour la percussion

Depuis sa plus tendre enfance, Jean Gieres s'était destiné à la musique et plus particulièrement aux instruments à percussion. Issu d'une famille de musiciens, il fut fasciné surtout par la musique très rythmique des compositeurs contemporains. Il reconnut avec clairvoyance que le développement et l'enseignement des percussions au Luxembourg devrait avoir pour lui une priorité absolue.

A peine avait-il joint les rangs de la Musique de la Garde Grand-Ducale en 1937 qu'il allait se perfectionner à la « Staaliche Musikhochschule » de Cologne. Et c'est à ce jeune âge que Jean Gieres avait la chance de vivre l'un des points culminants de sa carrière: Interpréter en avant-première mondiale la sonate pour deux pianos et percussion de Béla Bartók ensemble avec le compositeur lui-même, l'épouse de celui-ci, ainsi que son propre père Jean-Nicolas Gieres, qui lui avait enseigné son « métier » . Ce concert fut répété en 1952 toujours avec Jean Gieres aux percussions et trois autres solistes.

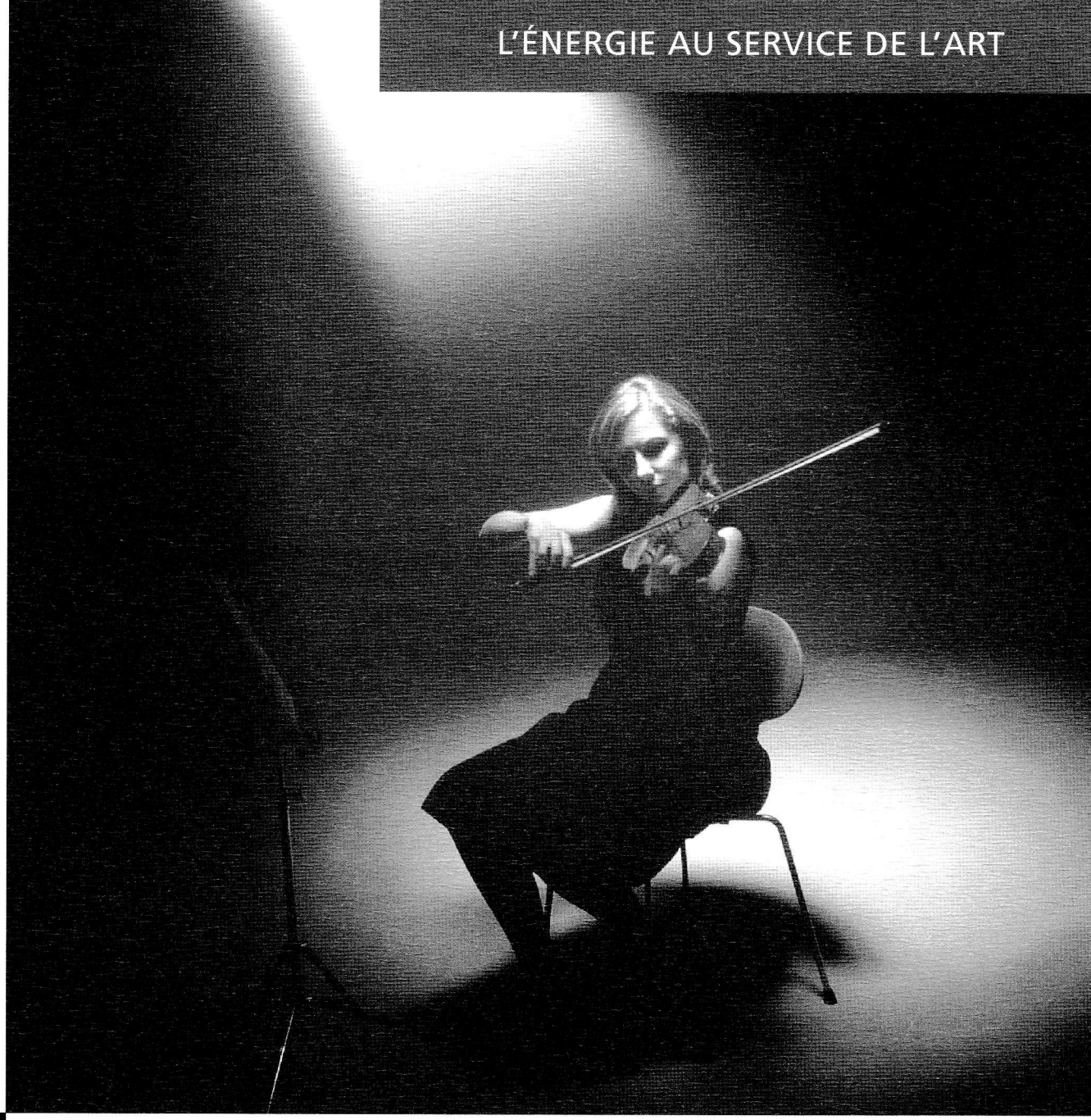
Dès 1948 Jean Gieres fut chargé de cours au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg pour devenir en 1955 le premier professeur d'instruments à percussion à cet établissement. C'est depuis cette époque que l'enseignement des percussions au Luxembourg a pris l'essor presque inattendu dont nous sommes aujourd'hui les témoins.

Et si de sont vivant il était trop discret pour se mettre en évidence à l'occasion d'un concours international il n'en serait pas moins fier d'apprécier des fruits que son engagement constant est en train de porter.

Son fils reconnaissant,
Jean-Marie Gieres

Le prix du public « Jean Gieres » de 1.000 € est attribué par le public lors de l'épreuve finale du Concours.

L'ÉNERGIE AU SERVICE DE L'ART



www.cegedel.lu

CEGEDEL

The management of the International Percussion Competition Luxembourg has the pleasure to inform you, that the jury members of the 6th edition « Percussion-Quartet 2005 » will be giving master classes during the free days of the competition. These master classes will take place at the Music Conservatoire of Luxembourg-City and they are open to everybody. The entrance is free !

Planning

Time	Wednesday, 9/2/2005	Saturday, 12/2/2005
10:30	PETER PROMMEL (Netherlands) 1) Study methods 2) Improvisations	EMMANUEL SÉJOURNÉ (France) 1) The vibe's pedal 2) Chamber music and other instruments
14:30	MOMOKO KAMIYA (Japan) Marimba master class	ZOLTÁN RÁCZ (Hungary) Discussion about the new repertoire
16:30	ANDERS LOGUIN (Sweden) 1) Increasing the awareness of being expressive, (phrasing, singingbreathing…) 2) The repertoire for percussion ensembles: Quo vadis ?	BOB BECKER (Canada/U.S.A.) Ragtime Xylophone History and Performance Concepts

The duration of each master class is about 1 hour and 30 minutes and the spoken languages will be French and/or English.

Le futur

FÉVRIER 2008

DUO DE PERCUSSION

Les P&T.
Parce que
depuis toujours,
l'Homme
a communiqué.
P&T
LUXEMBOURG

EPREUVES ÉLIMINATOIRES

Dimanche, le 6 février 2005 à 20h
Lundi, le 7 février 2005 à 16h et à 20h
Mardi, le 8 février 2005 à 16h et à 20h

DEMI-FINALE

Jeudi, le 10 février 2005 à 20h
Vendredi, le 11 février 2005 à 15h et à 20h

FINALE ET REMISE DES PRIX

Dimanche, le 13 février 2005 à 16h00

AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

Éditeur:
International Percussion Competition Luxembourg a.s.b.l.
35, rue Marcel Reuland L–2426 Luxembourg
www.ipcl.lu

Coordination: Carl Adalsteinsson
Photos: Georges Boez, Guy Wolf
Layout: Marc Pieper, ISP

Imprimé par l'Imprimerie Saint-Paul s.a.
Tirage: 1 200 exemplaires
© IPCL 2005
Printed in Luxembourg

www.ipcl.lu